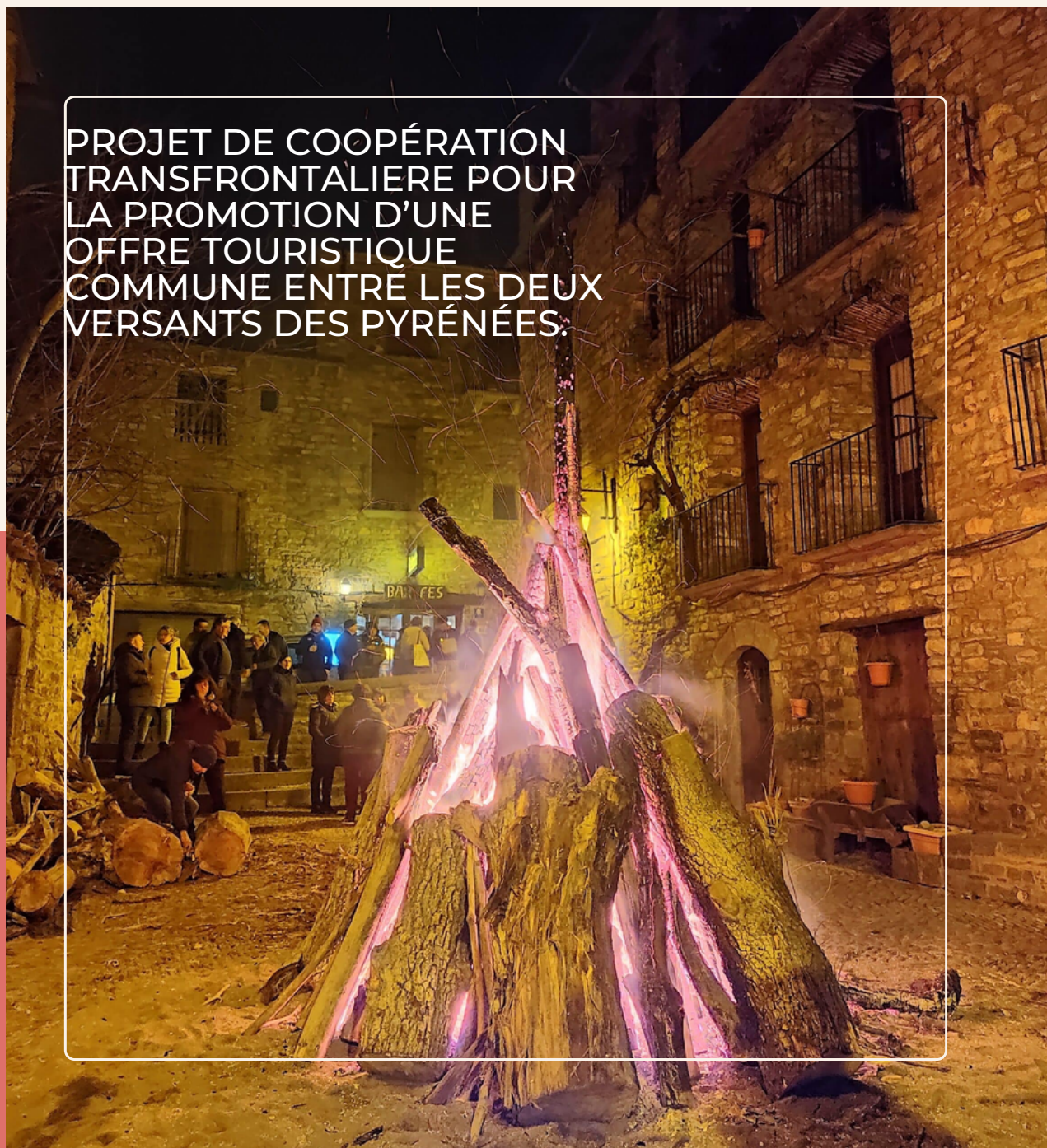


# DUSAL +

PROJET DE COOPÉRATION  
TRANSFRONTALIÈRE POUR  
LA PROMOTION D'UNE  
OFFRE TOURISTIQUE  
COMMUNE ENTRE LES DEUX  
VERSANTS DES PYRÉNÉES.



JANVIER 2026

## Sobrarbe Pyrénées2vallées

**Interreg**  
**POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA

Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

# Feux de joie et traditions d'hiver en Sobrarbe

Les feux de **joie d'hiver en Sobrarbe** sont lancés et marquent, une année de plus, le rythme des mois les plus froids. Le feu redevient un point de rencontre, une tradition partagée et un prétexte pour se rassembler sur les places et dans les quartiers.

La commune **d'Aínsa-Sobrarbe** se prépare à célébrer ses fêtes d'hiver en l'honneur des Saints Barbus : Saint Victorián, Saint Antoine et Saint Sébastien. Depuis des temps immémoriaux, le feu est le protagoniste de cette période de l'année.

Les célébrations se poursuivront avec la **Saint Antoine, le 17 janvier**, avec des feux allumés sur la Plaza Mayor et la rue Mayor **d'Aínsa-Sobrarbe**, ainsi qu'à Coscojuela. Le 17 janvier également, le feu arrivera à Paúles de Sarsa, Arcusa, Castejón, Camporrotuno, Latorrecilla et La Pardina, tandis que Guaso célébrera la Saint Sébastien.



Les feux de la Saint Sébastien s'étendront dans tout le centre urbain d'Aínsa le 19 janvier et se poursuivront le **20 janvier** avec une messe et un repas populaire. Le calendrier se clôturera le 24 janvier à Gerbe et Santa María de Buil. **Boltaña** célébrera également les feux de la Saint Paul le samedi 24 janvier, avec l'allumage du feu et un repas populaire réunissant environ 600 personnes. La programmation se poursuivra le dimanche 25, jour férié, avec une messe, un « paloteau » et un repas dans le pavillon.



Au-delà des feux de joie, l'hiver en Sobrarbe conserve également des rituels ancestraux comme **Los Trucos du Val de Chistau**, une tradition célébrée chaque 17 janvier, à l'occasion de la Saint Antoine. Ce jour-là, les habitants parcourent les rues de différents villages en faisant résonner de grandes cloches — appelées esquillas ou trucos — dans un vacarme collectif destiné à chasser les mauvais esprits et à protéger la communauté.

L'origine de cette coutume est liée au monde pastoral et au symbolisme du son et de la puissance. Les trucos représentent la force et la richesse de la vallée, tout en évoquant le retour du bétail vers la montagne à une époque historiquement difficile. La tradition se complète par des haltes pour manger et boire dans chaque village, dans une ambiance festive mêlant mémoire, identité et célébration collective.

# Prix Cruz de Sobrarbe 2026



L'un des moments les plus attendus de l'hiver aura lieu à la fin du mois avec la remise des **Prix Cruz de Sobrarbe 2026**, qui se tiendra le samedi 31 janvier, en prélude à la Ferieta d'Aínsa, prévue le 1er février dans la Villa Médiévale.

Cette édition distinguera le secrétaire de la mairie, Pedro Larramona, la Fondation pour la **Conservation du Gypaète barbu**, ainsi qu'à titre posthume Elena Villagrasa, directrice du Parc national d'Ordesa et du Mont-Perdu, récemment décédée.

« Ces prix ont été créés à l'initiative de Pedro Larramona et de l'ancien maire **José Miguel Chéliz** afin de rendre hommage à toutes les personnes qui œuvrent pour le progrès et le bien-être de notre village et de notre communauté de communes. À cette occasion, nous souhaitons remercier tout particulièrement le travail accompli par Larramona depuis son arrivée à la mairie en 2013, ses innombrables heures de dévouement et son engagement constant », souligne le maire Enrique Pueyo.

La **Fondation pour la Conservation du Gypaète** barbu, également partenaire de Dusal+, sera reconnue pour son lien étroit avec le développement durable et la préservation du territoire d'Aínsa-Sobrarbe. Par ailleurs, le prix décerné à titre posthume à Elena Villagrasa rendra hommage à une figure très appréciée dans la communauté pour son engagement en faveur du **Parc national et des Pyrénées**.

Par ailleurs, ce même week-end, Aínsa deviendra l'épicentre de la gastronomie et de la tradition avec la **Foire de la Truffe, suivie de la Ferieta, le 1er février**, une célébration de la culture pyrénéenne avec marché, échanges et dégustations.

Le projet DUSAL+ est cofinancé à 65 % par le FEDER.

# San Juan de Plan célèbre, aux portes de l'hiver, une nouvelle édition de sa Ferieta d'élevage



**San Juan de Plan** a célébré, du 15 au 19 décembre, sa traditionnelle foire d'élevage. Il s'agit d'une foire à caractère familial, au cours de laquelle les habitants du Val de Chistau organisent une journée de rencontre pour la communauté.

Bien que, pour des raisons sanitaires, les éleveurs n'aient pas pu venir avec leurs animaux, une petite exposition d'ovins, de caprins et de bovins provenant des exploitations les plus proches de la **zone d'El Regancho** a néanmoins été proposée.

Des élèves du **CRA Cinca-Cinqueta** s'y sont rendus pour vendre leurs créations artisanales de Noël aux visiteurs, aux côtés d'autres stands d'artisanat et de chaussures. Ils ont également participé à des jeux et à une démonstration de danses traditionnelles.

Les personnes ayant collaboré à la préparation de la foire ont reçu un jambon en guise de remerciement, et un tirage au sort de cadeaux a également été organisé. Ce même jour, **l'École des Bergers** a officiellement clôturé son cursus par des activités destinées au corps enseignant et, enfin, un repas traditionnel de foire a été partagé, réunissant une centaine de personnes.

Les jours suivants, des conférences et des ateliers liés au secteur primaire ont été proposés, comme un atelier de fabrication de fromage animé par la fromagerie **La Cañabla, de Broto**, ou encore une conférence sur la récupération du can de chira, une race canine menacée d'extinction, dotée de qualités exceptionnelles pour la conduite du bétail en élevage extensif.

La **foire de San Juan de Plan** a pu être organisée grâce à **l'Association des Éleveurs de San Juan de Plan** et à la mairie, ainsi qu'à la collaboration de l'École des Bergers, de l'Université de Saragosse et de l'Association Araparda. Cette activité s'inscrit dans le cadre des actions du programme Dusal+.



Le projet DUSAL+ est cofinancé à 65 % par le FEDER.

# Courses et événements de ski de randonnée en Aure et Louron



Les défis sportifs en montagne vous attirent? L'hiver, les clubs des **vallées d'Aure et du Louron** proposent un calendrier dynamique de ski de randonnée, alliant compétition, découverte et ambiance festive. Des rendez-vous pour tous les niveaux, des débutants aux plus compétitifs, dans des décors spectaculaires des Pyrénées. À vous de choisir comment le vivre.

## **24 janvier – Verticale de Saint-Lary (Saint-Lary)**

Épreuve de ski-alpinisme inscrite aux circuits de la Coupe de France et de la Coupe des Pyrénées, avec des parcours adaptés à différents niveaux.

## **21 février – Patouschuss (Saint-Lary)**

Course et itinéraire d'initiation au ski de randonnée dans une ambiance festive, avec ski nocturne au Pla d'Adet. Un rendez-vous idéal pour découvrir la discipline autrement.

## **1er mars – Vertica Louron (Vallée du Louron)**

Format mixte pour pratiquer sans pression ou se mesurer aux autres :

- Montée populaire gratuite, parfaite pour s'initier au ski de randonnée.
- Vertical Race, épreuve officielle avec plusieurs parcours pour amateurs et compétiteurs.

## **21 mars – Derby de Piau (Piau-Engaly)**

Course de glisse ouverte à tous (ski, snowboard, snowscoot, télémark...), avec animations et un fort esprit convivial.

## **21 mars – Transfolie's & Transpyros (Vallée du Louron)**

Week-end de clôture de la saison :

- Transfolie's, parcours ludique non chronométré.
- Transpyros, course technique comptant pour la Coupe des Pyrénées.

Organisé par : les clubs Aure Montagne, Transpyros, Soutenus par :

Département des Hautes-Pyrénées · Saint-Lary Soulan · Piau-Engaly · Office de Tourisme Communautaire Pyrénées2vallées · Office de Tourisme de la Haute Vallée du Louron, stations de Peyragudes et Val Louron.

## DÉSAISONNALISER POUR S'INSTALLER : BOLTAÑA ET AÍNSA CONSOLIDENT UN TOURISME À L'ANNÉE

**Boltaña et Aínsa** ont clôturé l'année 2025 avec un message clair : le tourisme en Sobrarbe ne se définit plus par des saisons hautes ou basses.

Les données confirment une évolution vers un modèle plus équilibré, plus posé et mieux réparti tout au long de l'année, dans lequel le visiteur ne se contente pas d'arriver, mais reste plus longtemps, s'implique et revient.



Boltaña a terminé l'année 2025 en se consolidant comme une destination choisie pour séjourner. **L'Office de tourisme de Boltaña** a enregistré 18 836 visiteurs en présentiel, contre 13 418 en 2024, soit une hausse de plus de 40 %. Cette croissance s'est accompagnée d'un changement significatif dans les modes de voyage : les séjours prolongés gagnent du terrain face aux visites éclair. Les séjours de quatre à sept jours sont passés de 43,7 % en 2024 à 63,9 % en 2025, tandis que les visites d'une seule journée ont chuté de 10 % à 2,9 %. Un indicateur qui renforce l'image de Boltaña comme une destination à vivre, et non comme un simple lieu de passage.

L'intérêt des visiteurs a également évolué. Les demandes d'informations concernant les villages de charme, le patrimoine monumental et roman, les musées et centres d'interprétation, les sentiers et la nature, la gastronomie et la culture, ainsi que le **Parc national d'Ordesa et du Mont-Perdu**, ont nettement augmenté. Le voyageur recherche l'authenticité, la profondeur et des expériences intimement liées au territoire.



## DÉSAISONNALISER POUR S'INSTALLER : BOLTAÑA ET AÍNSA CONSOLIDENT UN TOURISME À L'ANNÉE



À **Aínsa-Sobrarbe**, les données de 2025 ont confirmé une tendance qui se maintient depuis plusieurs années : le tourisme se répartit de façon plus homogène tout au long de l'année. L'exercice s'est clôturé avec 83 373 visiteurs, un chiffre en ligne avec les années précédentes, qui renforce la stabilité de la destination.

Le mois de décembre a de nouveau illustré ce processus de désaisonnalisation, avec 2 756 visites en présentiel dans les offices de tourisme pendant la période de Noël. Dans le classement national, Barcelone, Valence et Saragosse se placent en principales villes d'origine des visiteurs, tandis qu'à l'international, des visiteurs sont venus de France, Belgique, États-Unis, Portugal, Andorre et Australie.

### Les chiffres

#### **Boltaña**

- 18 836 visiteurs en présentiel à l'Office de tourisme.
- Croissance de plus de 40 % par rapport à 2024.
- Augmentation nette des séjours de longue durée.

#### **Aínsa-Sobrarbe**

- 83 373 visiteurs en 2025, en ligne avec les années précédentes.
- Destination stable et consolidée, sans pics extrêmes.
- 2 756 visites en présentiel en décembre, pendant la période de Noël.

**Aínsa et Boltaña** font partie du Sobrarbe qui a su transformer son identité culturelle, ses paysages et son calendrier festif en moteur d'activité, y compris durant les mois traditionnellement plus calmes.

Les feux d'hiver, les carnavaux, les foires locales ou encore des initiatives comme le marché autour du feu de **joie d'Aínsa**, qui en est déjà à sa cinquième édition, illustrent la manière dont les traditions continuent de générer de la vie sociale et d'attirer les visiteurs.

## VALLÉES D'AURE ET DU LOURON: UN BILAN POSITIF EN FIN D'ANNÉE

La période comprise entre le 1er décembre 2025 et le 6 janvier 2026 confirme un début de saison hivernal solide et bien structuré pour les **vallées d'Aure et du Louron**, porté par un calendrier particulièrement favorable et par une dynamique de réservations en nette progression.

La succession du pont de la **Constitution espagnole**, de l'ouverture des stations de ski, des vacances de Noël, de la semaine du Nouvel An et de la fête des Rois a permis de répartir la fréquentation sur plus d'un mois, renforçant durablement la performance touristique du territoire.



Pour la période analysée, la fréquentation espagnole est estimée à environ 77 000 visiteurs, représentant entre 25 % et 40 % de la fréquentation totale selon les stations des vallées **d'Aure et du Louron**. Cette proportion varie sensiblement en fonction du positionnement, de l'accessibilité et de la notoriété des domaines skiables. La station de **Piau-Engaly**

se distingue comme celle accueillant la plus forte proportion de clientèle espagnole, confirmant son rôle structurant dans l'attractivité transfrontalière du territoire.

Les **vacances de Noël** ont été marquées par une augmentation progressive de la fréquentation, tandis que la semaine du Nouvel An a constitué un moment clé pour les vallées d'Aure et du Louron, avec un taux d'occupation élevé en hausse d'un point et une très forte fréquentation des hébergements (93 % de taux d'occupation), des domaines skiables et des services touristiques.

Enfin, les conditions d'enneigement favorables observées début janvier ont renforcé la confiance de la clientèle et **accélééré les réservations** de dernière minute, contribuant à consolider la fréquentation au cœur de l'hiver et à installer une dynamique positive pour le reste de la saison hivernale.



LES ROIS MAGES À PEYRAGUDES

# Thermes en DUSAL+ : bien-être entre montagne et neige



Situé au bord du lac de Loudenvielle, Balnéa est le plus grand complexe thermo-ludique des Pyrénées françaises. Son concept repose sur un voyage à travers les cultures de l'eau du monde entier, avec des bassins extérieurs, des espaces thématiques et des zones de détente offrant des vues sur la vallée du Louron. Il s'adresse aussi bien aux adultes qu'aux familles et devient particulièrement magique en hiver, lorsque la vapeur de l'eau chaude se mêle à l'air froid de la montagne.

Situé à Saint-Lary-Soulan, Sensoria by ValVital propose une expérience plus intime et sensorielle, pensée pour une déconnexion totale. Circuits de contrastes, espaces de silence, lumières tamisées et atmosphère apaisante en font le complément idéal après une journée intense de ski dans la vallée d'Aure.

## Esquí + balneario: una experiencia incluida en tu forfait

Saviez-vous qu'en skiant dans la région, vous pouvez ajouter ou inclure une entrée à Balnéa ou à Sensoria by ValVital, et profiter du contraste entre l'effort physique sur la neige et la détente dans les eaux thermales ? Une formule très appréciée des skieurs soucieux de leur bien-être, des couples qui associent sport et repos, ainsi que des familles.

Dans nos vallées, le bien-être fait partie du paysage. Ici, l'hiver se vit sans précipitation : matinées de ski, après-midis dans les eaux chaudes et soirées paisibles dans les villages de montagne. Les stations des vallées d'Aure et du Louron proposent des forfaits combinant les plaisirs de la glisse et des moments de relaxation.

**Peyragudes : ski et détente au sommet:** Ski sur des pistes panoramiques suivi de 2 heures de détente à Balnéa, dans un environnement thermal unique.

À partir de 70 € par adulte / 56 € par enfant.

Val- Louron: ski en famille et pause bien-être. Un domaine accessible et convivial, idéal pour les familles, associé à une escapade détente à Balnéa.

À partir de 57,50 € par adulte / 41 € par enfant – formule famille : 176 €.

**Piau-Engaly:** sports d'hiver en altitude et yoga revitalisant. Après une journée de ski en haute montagne, place à la récupération avec une séance de yoga accessible à tous, idéale pour relâcher les tensions et prolonger les bienfaits du ski. Séance de Hatha Yoga tous les mardis à 17 h 30 (durée : 1 h 10), en petits groupes, animée par Virginie, monitrice de ski à Piau et professeure de yoga.

À partir de 64 € (forfait de ski à partir de 44 € + séance de yoga 20 €).

Réservations : Office de tourisme.

**Saint-Lary – Pass Contemplation:** marcher et se détendre. Conçu pour découvrir la montagne en douceur, le Pass Contemplation combine forfaits piétons et accès au centre de balnéothérapie Sensoria Rio. Entre balades en montagne, panoramas exceptionnels et instants de bien-être, Saint-Lary se vit au rythme de la contemplation.

À partir de 97,50 € (4 jours non consécutifs + balnéothérapie) / 147,50 € (6 jours consécutifs + balnéothérapie).

# DUSAL +



**¿VOUS SOUHAITEZ NOUS  
RACONTER QUELQUE CHOSE ?  
FAIRE CONNAÎTRE VOTRE  
PROJET OU VOTRE ENTREPRISE ?  
ÉCRIVEZ-NOUS POUR  
APPARAÎTRE DANS LE PROCHAIN**

**[HTTPS://PIRINEOS-SOBRARBE-AURE-LOURON.COM/](https://pirineos-sobrarbe-aure-louron.com/)**

Sobrarbe Pyrénées2vallées

**Interreg  
POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA

Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

**Le projet DUSAL+ est cofinancé à 65 % par le FEDER.**